## Contents

|                  | reword D. P. Pattanayak                                   | vii<br>xi |
|------------------|---|-----------|
| Acknowledgements |   |           |
| I                | Many people, many tongues Viv Edwards and Safder Alladina | 1         |
| Paı              | rt one: West Africa and the Caribbean                     |           |
| 2                | The West African speech communities                       |           |
|                  | Morgan Dalphinis  | 33        |
| 3                | The Afro-English creole speech community                  |           |
|                  | Morgan Dalphinis  | 42        |
| 4                | The Kwéyòl speech community Hubisi Nwenmely               | 57        |
| Pai              | rt two: South Asia  |           |
| 5                | The Bengali speech community Jyoti Husain                 | 75        |
| 6                | The Gujarati speech community Jagdish Dave                | 88        |
| 7                | The Hindi speech community Mahendra K. Verma              | 103       |
|                  | The Panjabi speech community V. K. Mahandru               | 115       |
| 9                | The Urdu speech community Farhat Khan                     | 128       |
| _                | The Sri Lankan speech communities:                        |           |
|                  | The Sinhala speech community Lakshmi de Zoysa             | 142       |
|                  | The Tamil speech community                                |           |
|                  | Gnani Perinpanayagam                                      | 149       |
| Pa               | rt three: East Asia                                       |           |
| ΙΙ               | The Filipino speech community Amy Thompson                | 163       |
| 12               | The Japanese speech community Yoshiko Namie               | 178       |
| 13               | The Hong Kong Chinese speech community                    |           |
|                  | Lornita Yuen-Fan Wong                                     | 189       |
| 14               | The Singaporean and Malaysian speech communities          |           |
|                  | Ronald Chan   | 207       |

| VI  | CONTENTS |
|---|----------|
| 15 The Vietnamese Chinese speech community<br>Lornita Yuen-Fan Wong | 221      |
| Part four: The Middle East  |          |
| 16 The Farsi (Persian) speech community                             |          |
| Shahla Taheri White   | 231      |
| 17 The Hebrew speech community Judy Keiner                          | 239      |
| Notes on the contributors   | 253      |
| Community addresses   | 260      |
| Index   | 264      |

. --

•